



**THIRD APPROPRIATION ACT,  
2002-03**

(Assented to May 1, 2003)

Whereas it appears by message from the Commissioner and in the estimates accompanying the message that, in addition to the sums previously appropriated, the sums not appearing in parenthesis in Schedule A of this Act are required for the purpose of defraying certain expenses of the public service of the Yukon and for related purposes for the period of 12 months ending March 31, 2003;

The Commissioner of the Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1(1) In addition to the net sum of \$570,243,000 provided for in the *First Appropriation Act 2002-03* and the *Second Appropriation Act 2002-03*, from and out of the Yukon Consolidated Revenue Fund there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole \$38,097,000, \$25,194,000 of which has previously been authorized by Special Warrants as shown in Schedule C, for defraying the several charges and expenses of the public service of the Yukon payable in the period of 12 months ending on March 31, 2003, as set forth in Schedule A of this Act and which includes all sums previously appropriated for any part of the same period, and that sum shall not be paid or applied except in accordance with Schedules A and B, the *Financial Administration Act* and, subject to that Act, the estimates accompanying the message from the Commissioner.

**LOI D'AFFECTATION N° 3  
POUR L'EXERCICE 2002-2003**

(sanctionnée le 1<sup>er</sup> mai 2003)

Considérant qu'il appert du message du Commissaire et du budget de dépenses qui l'accompagne que les sommes à l'annexe A de la présente loi ne paraissant pas entre parenthèses sont requises en sus des sommes déjà affectées pour couvrir certaines dépenses de la fonction publique du Yukon, et pour d'autres fins s'y rattachant, durant la période de douze mois se terminant le 31 mars 2003,

Le Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1(1) Peut être prélevée sur le Trésor du Yukon et payée ou affectée pour subvenir aux diverses dépenses et frais de la fonction publique du Yukon exigibles durant la période de douze mois se terminant le 31 mars 2003 et inscrits à l'annexe A, comprenant les sommes déjà affectées pour toute partie de la même période, une somme supplémentaire à la somme nette de 570 243 000 \$ prélevée en application de la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2002-2003* et de la *Loi d'affectation n° 2 pour l'exercice 2002-03*. Cette somme n'excède pas le total de 38 097 000 \$, dont une somme de 25 194 000 \$ a déjà été autorisée par mandat spécial, selon les montants ventilés à l'annexe C, et doit être payée ou affectée en conformité avec les annexes A et B, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et, sous réserve de cette dernière, avec le budget de dépenses accompagnant le message du Commissaire.

(2) The sums previously appropriated to a vote or item that is listed in Schedule A or in Schedule B and that has a sum appearing in parenthesis after it are reduced by the amount of the sum appearing in parenthesis, thereby reducing the net Total Voted (current spending authority) to \$595,903,000.

2 Not included in the sum of \$595,903,000 referred to in Schedule A and subsection 1(2) is the sum of \$415,000 representing the foregone income from non-interest bearing compensating balances held on deposit with the government's banker for purposes of paying for the banking services provided to the government by the bank.

3 The due application of all monies paid or applied pursuant to section 1 shall be accounted for.

(2) Les sommes préalablement affectées pour un crédit voté inscrit à l'annexe A ou à l'annexe B suivi d'une somme paraissant entre parenthèses, sont réduites du total de la somme entre parenthèses, réduisant le total net voté (autorisation pour les dépenses courantes) à 595 903 000 \$.

2 Une somme de 415 000 \$, représentant le revenu prévu des soldes ne portant pas intérêt déposés chez le banquier du gouvernement afin de payer les services bancaires rendus au gouvernement par la banque s'ajoute à la somme de 595 903 000 \$ figurant à l'annexe A et au paragraphe 1(2).

3 Il doit être rendu compte de toute somme payée ou affectée en vertu de l'article 1.

SCHEDULE A

\$(Dollars in 000's)

	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>	
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	3,346	2,797	0	6,143
24	Elections Office	200	461	0	661
23	Office of the Ombudsman	343	31	0	374
02	Executive Council Office	15,423	1,085	0	16,508
54	Business, Tourism and Culture	14,401	461	0	14,862
51	Community Services	30,838	97	0	30,935
03	Education	92,328	111	0	92,439
53	Energy, Mines and Resources	6,496	560	0	7,056
52	Environment	15,587	24	0	15,611
12	Finance	4,866	444	0	5,310
15	Health and Social Services	137,742	6,143	0	143,885
55	Infrastructure	66,634	0	(28)	66,606
08	Justice	34,003	928	0	34,931
10	Public Service Commission	11,598	1,406	0	13,004
22	Yukon Development Corporation	one dollar	0	0	one dollar
18	Yukon Housing Corporation	12,830	0	(1,000)	11,830
19	Yukon Liquor Corporation	one dollar	0	0	one dollar
20	Loan Amortization	431	0	0	431
20	Loan Capital	5,000	0	0	5,000
<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>		<b>452,066</b>	<b>14,548</b>	<b>(1,028)</b>	<b>465,586</b>
<b><u>Capital Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	20	0	0	20
24	Elections Office	3	10	0	13
23	Office of the Ombudsman	5	0	0	5
02	Executive Council Office	10,350	0	(7,885)	2,465
54	Business, Tourism and Culture	4,027	631	0	4,658
51	Community Services	13,449	13,970	0	27,419
03	Education	10,404	0	(205)	10,199
53	Energy, Mines and Resources	5,058	18	0	5,076
52	Environment	1,279	0	(165)	1,114
12	Finance	280	0	(145)	135
15	Health and Social Services	2,677	2,647	0	5,324
55	Infrastructure	48,123	6,219	0	54,342
08	Justice	3,521	0	(1,279)	2,242
10	Public Service Commission	5	54	0	59
22	Yukon Development Corporation	3,000	0	0	3,000
18	Yukon Housing Corporation	15,976	0	(1,730)	14,246

SCHEDULE A

\$(Dollars in 000's)

	<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	<u>Total Voted (Current spending authority)</u>
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>				
09 Community and Transportation Services	0	0	0	0
07 Economic Development	0	0	0	0
16 Government Services	0	0	0	0
14 Renewable Resources	0	0	0	0
13 Tourism	0	0	0	0
11 Women's Directorate	0	0	0	0
<b>Subtotal Capital</b>	<u>118,177</u>	<u>23,549</u>	<u>(11,409)</u>	<u>130,317</u>
<b>TOTAL SUMS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>	<u>570,243</u>	<u>38,097</u>	<u>(12,437)</u>	<u>595,903</u>

ANNEXE A

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	non-requis par	crédits
		affectés à	par la présente	la présente	(autorisation
		<u>ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>affectation</u>	pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	3 346	2 797	0	6 143
24	Bureau des élections	200	461	0	661
23	Bureau de l'ombudsman	343	31	0	374
02	Conseil exécutif	15 423	1 085	0	16 508
54	Entreprises, Tourisme et Culture	14 401	461	0	14 862
51	Services aux collectivités	30 838	97	0	30 935
03	Éducation	92 328	111	0	92 439
53	Énergie, Mines et Ressources	6 496	560	0	7 056
52	Environnement	15 587	24	0	15 611
12	Finances	4 866	444	0	5 310
15	Santé et Affaires sociales	137 742	6 143	0	143 885
55	Infrastructures	66 634	0	(28)	66 606
08	Justice	34 003	928	0	34 931
10	Commission de la fonction publique	11 598	1 406	0	13 004
22	Société de développement du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
18	Société d'habitation du Yukon	12 830	0	(1 000)	11 830
19	Société des alcools du Yukon	un dollar	0	0	un dollar
20	Amortissement du capital emprunté	431	0	0	431
20	Capital emprunté	5 000	0	0	5 000
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<u>452 066</u>	<u>14 548</u>	<u>(1 028)</u>	<u>465 586</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	20	0	0	20
24	Bureau des élections	3	10	0	13
23	Bureau de l'ombudsman	5	0	0	5
02	Conseil exécutif	10 350	0	(7 885)	2 465
54	Entreprises, Tourisme et Culture	4 027	631	0	4 658
51	Services aux collectivités	13 449	13 970	0	27 419
03	Éducation	10 404	0	(205)	10 199
53	Énergie, Mines et Ressources	5 058	18	0	5 076
52	Environnement	1 279	0	(165)	1 114
12	Finances	280	0	(145)	135
15	Santé et Affaires sociales	2 677	2 647	0	5 324
55	Infrastructures	48 123	6 219	0	54 342
08	Justice	3 521	0	(1 279)	2 242
10	Commission de la fonction publique	5	54	0	59

ANNEXE A

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
		<u>Crédits affectés à ce jour</u>	<u>Crédits requis par la présente affectation</u>	<u>Crédits non-requis par la présente affectation</u>	
<b><u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u></b>					
22	Société de développement du Yukon	3 000	0	0	3,000
18	Société d'habitation du Yukon	15 976	0	(1 730)	14 246
09	Services aux agglomérations et du Transport	0	0	0	0
07	Expansion économique	0	0	0	0
16	Services gouvernementaux	0	0	0	0
14	Richesses renouvelables	0	0	0	0
13	Tourisme	0	0	0	0
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0	0	0	0
<b>Total partiel : capital</b>		<u>118 177</u>	<u>23 549</u>	<u>(11 409)</u>	<u>130 317</u>
<b>TOTAL DES SOMMES REQUISES (NON REQUISES)</b>		<u>570 243</u>	<u>38 097</u>	<u>(12 437)</u>	<u>595 903</u>

SCHEDULE B  
GRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they have been appropriated for grants rather than for some other purpose. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			Total Voted (Current spending authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office				
	- Community Workshops on Family Violence	5	0	0	5
54	Business, Tourism and Culture				
	- Museum Grants	23	0	0	23
	- Arts Centre Corporation	349	0	0	349
51	Community Services				
	- In-Lieu of Property Taxes	3,955	44	0	3,999
	- Community/Local Advisory Council Operation and Maintenance Grants	70	0	0	70
	- Home Owner Grants	2,454	0	0	2,454
	- Comprehensive Municipal Grants	11,817	0	0	11,817
03	Education				
	- Teacher Training (French Bursaries)	10	0	0	10
	- Post Secondary Student Grants	3,667	0	0	3,667
	- Post Secondary Student Scholarships	62	0	0	62
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment				
	- University of Saskatchewan	5	1	0	6
	- Fur Institute of Canada	6	0	0	6
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services				
	- Adoption Subsidies	75	12	0	87
	- Child Care Operating Grants	1,648	0	0	1,648
	- Child Care Subsidies	3,399	0	0	3,399
	- Federal Child Benefit – Whitehorse	180	0	0	180
	- Youth Allowance	2	0	0	2
	- Employment Incentive Grants	300	0	0	300
	- Social Assistance – Whitehorse	8,045	0	(397)	7,648
	- Yukon Seniors Income Supplement	261	0	0	261
	- Pioneer Utility Grant	511	0	0	511
	- Rehabilitation Subsidies	20	0	0	20
	- In-Lieu of Property Taxes – Continuing Care	250	0	0	250
	- Medical Travel Subsidies	150	10	0	160
	- In-Lieu of Property Taxes – Community Nursing	64	0	0	64
	- Federal Child Benefit - Region	43	0	0	43

SCHEDULE B  
GRANTS

		<u>\$(Dollars in 000's)</u>			Total Voted (Current spending authority)
		<u>Voted to Date</u>	<u>Sums Required This Appropriation</u>	<u>Sums Not Required This Appropriation</u>	
<b><u>Operation and Maintenance Votes Continued</u></b>					
15	Health and Social Services				
	- Social Assistance – Region	820	0	0	820
	- Alcohol and Drug – Education and Prevention	10	0	0	10
55	Infrastructure	0	0	0	0
08	Justice				
	- Institutional Facilities Inmate Allowance	50	0	0	50
	- Human Rights Commission	371	0	0	371
10	Public Service Commission	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
19	Yukon Liquor Corporation	0	0	0	0
<b>Subtotal Operation and Maintenance Grants</b>		<b>38,622</b>	<b>67</b>	<b>(397)</b>	<b>38,292</b>
<b><u>Capital Votes</u></b>					
01	Yukon Legislative Assembly	0	0	0	0
24	Elections Office	0	0	0	0
23	Office of the Ombudsman	0	0	0	0
02	Executive Council Office	0	0	0	0
54	Business, Tourism and Culture	0	0	0	0
51	Community Services	0	0	0	0
03	Education	0	0	0	0
53	Energy, Mines and Resources	0	0	0	0
52	Environment	0	0	0	0
12	Finance	0	0	0	0
15	Health and Social Services	0	0	0	0
55	Infrastructure	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Public Service Commission	0	0	0	0
22	Yukon Development Corporation	0	0	0	0
18	Yukon Housing Corporation	0	0	0	0
09	Community and Transportation Services	0	0	0	0
07	Economic Development	0	0	0	0
16	Government Services	0	0	0	0
14	Renewable Resources	0	0	0	0
13	Tourism	0	0	0	0
11	Women's Directorate	0	0	0	0
<b>Subtotal Capital Grants</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL GRANTS REQUIRED (NOT REQUIRED)</b>		<b>38,622</b>	<b>67</b>	<b>(397)</b>	<b>38,292</b>

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées à titre de subventions plutôt qu'à d'autres fins. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

		<u>\$(en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	Crédits	crédits
		affectés à	par la présente	non-requis par	(autorisation
		<u>ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>la présente</u>	pour les
				<u>affectation</u>	dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif				
	- Ateliers sur la violence familiale	5	0	0	5
54	Entreprises, Tourisme et Culture				
	- Subventions aux musées	23	0	0	23
	- Société du Centre des Arts	349	0	0	349
51	Services aux collectivités				
	- Au titre de l'impôt foncier	3 955	44	0	3 999
	- Fonctionnement des agglomérations et des conseils consultatifs locaux	70	0	0	70
	- Subventions aux propriétaires résidentiels	2 454	0	0	2 454
	- Subventions municipales globales	11 817	0	0	11 817
03	Éducation				
	- Formation des enseignants — bourses pour le français	10	0	0	10
	- Subventions aux étudiants de niveau post-secondaire	3 667	0	0	3 667
	- Bourses d'études	62	0	0	62
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement				
	- University of Saskatchewan	5	1	0	6
	- Institut canadien de la fourrure	6	0	0	6
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales				
	- Subventions pour l'adoption	75	12	0	87
	- Subventions pour l'exploitation de services de garde	1 648	0	0	1 648
	- Programme de subventions pour les services de garde	3 399	0	0	3 399
	- Allocations familiales — Whitehorse	180	0	0	180
	- Allocations aux jeunes contrevenants	2	0	0	2
	- Subventions d'encouragement à l'emploi	300	0	0	300
	- Aide sociale — Whitehorse	8 045	0	(397)	7 648
	- Supplément de revenu pour les personnes âgées	261	0	0	261

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

		<u>§ (en milliers de dollars)</u>			
		Crédits affectés à ce jour	Crédits requis par la présente affectation	Crédits non-requis par la présente affectation	Total des crédits affectés (autorisation pour les dépenses courantes)
<b><u>Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien (suite)</u></b>					
15	Santé et Affaires sociales				
	- Subventions aux aînés pour les services publics	511	0	0	511
	- Subventions de réadaptation	20	0	0	20
	- Au titre de l'impôt foncier – services de soins continus	250	0	0	250
	- Subvention pour voyages médicaux	150	10	0	160
	- Au titre de l'impôt foncier – soins infirmiers communautaires	64	0	0	64
	- Allocations familiales – régionales	43	0	0	43
	- Aide sociale – régionale	820	0	0	820
	- Services aux alcooliques et aux toxicomanes – éducation et prévention	10	0	0	10
55	Infrastructures	0	0	0	0
08	Justice				
	- Allocations aux détenus	50	0	0	50
	- Commission des droits de la personne	371	0	0	371
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
19	Société des alcools du Yukon	0	0	0	0
<b>Total partiel des subventions : fonctionnement et entretien</b>		<b>38 622</b>	<b>67</b>	<b>(397)</b>	<b>38 292</b>

ANNEXE B  
SUBVENTIONS

		<u>\$ (en milliers de dollars)</u>			Total des
		Crédits	Crédits requis	Crédits	crédits
		affectés à	par la présente	non-requis par	affectés
		<u>ce jour</u>	<u>affectation</u>	<u>la présente</u>	(autorisation
				<u>affectation</u>	pour les
					dépenses
					<u>courantes)</u>
<b><u>Crédits votés relatifs au capital</u></b>					
01	Assemblée législative du Yukon	0	0	0	0
24	Bureau des élections	0	0	0	0
23	Bureau de l'ombudsman	0	0	0	0
02	Conseil exécutif	0	0	0	0
54	Entreprises, Tourisme et Culture	0	0	0	0
51	Services aux collectivités	0	0	0	0
03	Éducation	0	0	0	0
53	Énergie, Mines et Ressources	0	0	0	0
52	Environnement	0	0	0	0
12	Finances	0	0	0	0
15	Santé et Affaires sociales	0	0	0	0
55	Infrastructures	0	0	0	0
08	Justice	0	0	0	0
10	Commission de la fonction publique	0	0	0	0
22	Société de développement du Yukon	0	0	0	0
18	Société d'habitation du Yukon	0	0	0	0
09	Services aux agglomérations et du				
	Transport	0	0	0	0
07	Expansion économique	0	0	0	0
16	Services gouvernementaux	0	0	0	0
14	Richesses renouvelables	0	0	0	0
13	Tourisme	0	0	0	0
11	Bureau de promotion des intérêts de la				
	femme	0	0	0	0
<b>Total partiel des subventions : capital</b>		<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>TOTAL DES SUBVENTIONS REQUISES (NON-REQUISES)</b>		<u>38 622</u>	<u>67</u>	<u>(397)</u>	<u>38 292</u>

SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANTS

The sums in this Schedule have been included in the sums in Schedule A. They are extracted from Schedule A and noted here only to show that they are sums the expenditure of which was previously authorized by Special Warrant made by Order-in-Council 2002/204 and 2002/240. They are not appropriations in addition to the sums in Schedule A.

		Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000's)
<b><u>Operation and Maintenance Votes</u></b>		
01	Yukon Legislative Assembly	2,797
24	Elections Office	461
23	Office of the Ombudsman	31
02	Executive Council Office	1,085
54	Business, Tourism and Culture	461
51	Community Services	97
03	Education	136
53	Energy, Mines and Resources	569
52	Environment	24
12	Finance	444
15	Health and Social Services	5,963
55	Infrastructure	(28)
08	Justice	928
10	Public Service Commission	1,406
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	(1,000)
19	Yukon Liquor Corporation	0
20	Loan Amortization	0
20	Loan Capital	0
<b>Subtotal Operation and Maintenance</b>		13,374

**Capital Votes**

01	Yukon Legislative Assembly	0
24	Elections Office	10
23	Office of the Ombudsman	0
02	Executive Council Office	(7,885)
54	Business, Tourism and Culture	631
51	Community Services	13,970
03	Education	(205)
53	Energy, Mines and Resources	(302)
52	Environment	(165)
12	Finance	(145)
15	Health and Social Services	2,647
55	Infrastructure	6,219
08	Justice	(1,279)
10	Public Service Commission	54
22	Yukon Development Corporation	0
18	Yukon Housing Corporation	(1,730)
09	Community and Transportation Services	0
07	Economic Development	0
16	Government Services	0
14	Renewable Resources	0

SCHEDULE C  
SPECIAL WARRANTS

		Special Warrant Amounts \$ (Dollars in 000's)
<b><u>Capital Votes Continued</u></b>		
13	Tourism	0
11	Women's Directorate	0
	<b>Subtotal Capital</b>	<u>11,820</u>
	<b>TOTAL OF OPERATION AND MAINTENANCE PLUS CAPITAL</b>	<u><u>25,194</u></u>

ANNEXE C  
MANDATS SPÉCIAUX

Les sommes ventilées dans la présente annexe sont incluses dans les sommes de l'annexe A et figurent ci-dessous uniquement pour illustrer qu'elles sont affectées pour des dépenses déjà autorisées par mandats spécial établi par le décret 2002/204 et 2002/240. Elles ne s'ajoutent pas aux sommes ventilées dans l'annexe A.

Sommes autorisées  
par mandat spécial  
\$ (en milliers de dollars)

**Crédits votés relatifs au fonctionnement et à l'entretien**

01	Assemblée législative du Yukon	2 797
24	Bureau des élections	461
23	Bureau de l'ombudsman	31
02	Conseil exécutif	1 085
54	Entreprises, Tourisme et Culture	461
51	Services aux collectivités	97
03	Éducation	136
53	Énergie, Mines et Ressources	569
52	Environnement	24
12	Finances	444
15	Santé et Affaires sociales	5 963
55	Infrastructures	(28)
08	Justice	928
10	Commission de la fonction publique	1 406
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	(1 000)
19	Société des alcools du Yukon	0
20	Amortissement du capital emprunté	0
20	Capital emprunté	0
<b>Total partiel : fonctionnement et entretien</b>		<b>13 374</b>

**Crédits votés relatifs au capital**

01	Assemblée législative du Yukon	0
24	Bureau des élections	10
23	Bureau de l'ombudsman	0
02	Conseil exécutif	(7 885)
54	Entreprises, Tourisme et Culture	631
51	Services aux collectivités	13 970
03	Éducation	(205)
53	Énergie, Mines et Ressources	(302)
52	Environnement	(165)
12	Finances	(145)
15	Santé et Affaires sociales	2 647
55	Infrastructures	6 219
08	Justice	(1 279)
10	Commission de la fonction publique	54
22	Société de développement du Yukon	0
18	Société d'habitation du Yukon	(1 730)
09	Services aux agglomérations et du Transport	0
07	Expansion économique	0
16	Services gouvernementaux	0
14	Richesses renouvelables	0

ANNEXE C  
MANDATS SPÉCIAUX

		Sommes autorisées par mandat spécial \$ (en milliers de dollars)
<u>Crédits votés relatifs au capital (suite)</u>		
13	Tourisme	0
11	Bureau de promotion des intérêts de la femme	0
	<b>Total partiel : capital</b>	<hr/> 11 820 <hr/>
	<b>TOTAL DES SOMMES RELATIVES AU FONCTIONNEMENT ET À L'ENTRETIEN ET AU CAPITAL</b>	<hr/> 25 194 <hr/> <hr/>

QUEEN'S PRINTER FOR THE YUKON - L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE YUKON